

## **RODOLFO BERNARDO ARIZAGA \***

**Buenos Aires, 11-VII-1926;  
Escobar (Pcia. de Buenos Aires), 12-V-1985**

### **GRACIELA RASINI**

Compositor, periodista, musicógrafo y hombre de gran cultura. Desde la infancia sintió inclinación por la música; a los ocho años comenzó a estudiar piano con Elisa Frei, para ingresar luego al Conservatorio de Música de Buenos Aires donde fue alumno de Alberto Williams y José Gil. Entre 1945 y 1948 realizó estudios de composición con Luis Gianneo.

A los 20 años emprendió la tarea de periodista en el diario *Clarín* (1946-1964), para continuarla luego en diversas publicaciones de la Editorial Primera Plana (1964-1971). Entretanto fue Secretario de la Orquesta Filarmónica de Buenos Aires (1953-54) y este año *Clarín* lo envió a París como corresponsal. Tuvo así la oportunidad de trabajar composición con Nadia Boulanger, ejecución de *Ondes Martenot* con Ginette Martenot (instrumento que difundió en la Argentina a su regreso) y asistir a las clases de Análisis y Ritmo que dictaba Olivier Messiaen en el Conservatorio.

Entre 1956 y 1960 fue Secretario de la Orquesta Sinfónica Nacional que dirigía Juan José Castro, con quien entabló una profunda amistad. Entre 1959-60 retoma estudios de orquestación con Teodoro Fuchs. En 1960 fue profesor de composición en el Instituto Superior de Música de Rosario (Santa Fe). En 1961 publicó una biografía de Manuel de Falla, por el que sintió siempre una gran admiración y al año siguiente el Fondo Nacional de las Artes lo becó para estudiar en Europa la música aplicada al teatro. En 1963 editó un estudio sobre Juan José Castro, encarado de una forma literaria muy particular.

Fue miembro fundador de la Asociación de Conciertos de Cámara, del Seminario de Jóvenes Músicos Argentinos, de la Unión de Compositores de la Argentina y del Consejo Argentino de la Música.

Recibió numerosas distinciones por sus obras: en 1953/54 y '58 premios y menciones del Círculo de Críticos Musicales de Buenos Aires; en 1953 el

Premio Municipal; en el '65 fue designado por la Cámara Junior como uno de los "Diez jóvenes sobresalientes". La Sociedad Argentina de Autores y Compositores de Música (SADAIC) le otorgó en 1976 el Gran Premio de Honor.

Su labor periodística ha sido muy importante, no sólo como crítico musical, sino también como autor de innumerables artículos aparecidos en publicaciones especializadas de la Argentina y el extranjero. No podemos dejar de mencionar que, a través de una beca del Fondo Nacional de las Artes, publicó en 1972 la única *Enciclopedia de la música argentina* que existe hasta hoy.

Arizaga sostenía que la obra era el vehículo por medio del cual el autor se comunicaba con el otro; por eso el artista debía **ser** para poder **transmitirse** a través de la obra.

Pasó por diferentes etapas, no sólo desde el punto de vista del lenguaje en sí, sino también del sistema o sistemas que fue adoptando en su manera de componer. Primero lo hacía sobre el piano, pero luego elaboraba mentalmente sus obras, escribiéndolas, virtualmente, "en limpio".

En su última etapa utilizó esquemas geométricos como planteo general de la composición, sostenía que lo expresivo se manifiesta con la misma estructura a través de diferentes canales. Desde otro punto de vista, se lo podría definir como "pitagórico", ya que estaba convencido de que los números mostraban relaciones trascendentes y ocultas de la realidad.

Con respecto al lenguaje en sí mismo, no se puede determinar lo que vulgarmente se denomina evolución; tal vez porque afirmaba que cuando se había encontrado un lenguaje, éste ya estaba muerto. Sí se ve evolución en la manera de manejar los elementos, así como también se reconocen sus obras por la concisión, ausencia de retórica y de todo lo que no fuera esencial; no hay nada superfluo, quizá porque pensaba que "la forma es la obra". Obra influenciada en distintas épocas por varios autores: Hindemith, Ravel, Messiaen, Falla. Este último por la propia inclinación de Arizaga a todo lo español.

Dentro de esas características se mantiene como constante la recurrencia al uso de modos, ya sean los tradicionales, los que hacen referencia a los de Messiaen o los hindúes. Aquí se inscriben también la polimodalidad, politonalidad y el manejo casi constante de recursos contrapuntísticos.

De todas maneras es imposible referirse a los procedimientos puramente musicales ya que, en general, fue importantísimo en su obra el rol que jugó lo literario, ya sea como texto o como elemento de inspiración en sentido más amplio.

. . . .

\* Este trabajo tiene como antecedente una voz realizada para el *Diccionario de la Música Española e Hispanoamericana*, en colaboración con el Lic. Juan Angel Sozio, que edita la Sociedad General de Autores y el Ministerio de Cultura de España, actualmente en prensa en Madrid.

\* \* \* \* \*

El Catálogo se ha encarado por géneros, y dentro de cada item por año de composición. Los rubros son los siguientes:

- I. Música para escena**
  - 1. Ballet
  - 2. Música incidental
  - 3. Música para películas
  - 4. Obras experimentales
- II. Música orquestal**
  - 1. Orquesta de cámara
  - 2. Orquesta sinfónica
  - 3. Orquesta, solistas y/o coro
- III. Música de cámara**
- IV. Instrumentos solos**
  - 1. Clave
  - 2. Flauta en sol
  - 3. Guitarra
  - 4. Oboe
  - 5. Ondas Martenot
  - 6. Organo
  - 7. Piano
  - 8. Viola
- V. Música vocal**
  - 1. Voz sola
  - 2. Voz y piano
  - 3. Voz y viola
  - 4. Voz e instrumentos
  - 5. Voces e instrumento
- VI. Coro**
- VII. Obras inconclusas**
- VIII. Escritos**

Dejamos constancia que en el último punto (Escritos) se colocan sólo los libros impresos. La producción literaria y crítica de Arizaga es enorme y será sin duda objeto de un estudio posterior.

Cuando la obra se estrena en Buenos Aires, se omite la indicación de lugar. Si la grabación es en disco, sólo se aclara la velocidad para la versión en 78 rpm.

## ABREVIATURAS

arp	arpa
B	barítono
bat	batería
C	contralto
cb	contrabajo
cel	celesta
cfr	confrontar
ci	como inglés
cl	clarinete
clv	clavecín
co	coro mixto
co fem	coro femenino
ded	dedicatoria
dir	director
EAM	Editorial Argentina de Música
ed	editorial
EDUL	Editorial Discográfica de la Universidad de Rosario
estr	estreno
fg	fagot
fl	flauta
grab	grabación
gui	guitarra
instr	instrumental
MCBA	Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires
Mez	mezzosoprano
MREC	Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto
MS	manuscrito
ob	oboe
obs	observaciones
órg	órgano
orq ca	orquesta de cámara
orq cus	orquesta de cuerdas
orqt	orquestado
perc	percusión
pf	piano
picc	piccolo
rec	recitante
rev	revisión
S	soprano
tb	trombón
Te	tenor
tim	timbal

tpa	trompa
tpr	trompeta
v/vs	voz/vozes
va/s	viola/s
vbr	vibráfono
vc	violoncelo
vers	versión
vn/s	violín/violines
xil	xilófono



## CATALOGO

### I. MUSICA PARA ESCENA

#### 1. Ballet

*Jacquinet* (1945)

Ballet-pantomima en un acto, según la *Farse du Cuvier*

Instr: 2222-2100-cus

Partes: 1.Introducción y escena, 2.Marcha del Factotum, 3.Danza de Jacquinet, 4.Los vecinos, 5.Las vecinas, 6.El pacto, 7.Le cuvier, 8.Final

*Bailable real de la impaciencia* (1948)

Divertimento escénico según la pieza homónima italiana del siglo XVII (anónimo)

Instr: fl, ob, cl

Partes: Obertura, Gavotta, Arietta, Pantomima, Pastorella, Giga

Estr: Rosario, Teatro El Círculo, 20-X-1949, Ballet de Vassili Lambrinos, coreografía de Yurek Shabelewsky

Obs: cfr III. **Música de cámara**

*El Visionauta* (1966)

Ballet en un acto, argumento y coreografía Paulina Ossona, sobre el *Cristóbal Colón* de Nikos Kasantzakis. La música corresponde a la suite orquestal *Música para Cristóbal Colón*

Instr: 2222-4331-perc-cus

Partes: Preámbulo, Ostinato, Tránsito, Tempestad, Visión, Epílogo

Estr: La Plata, Teatro Argentino, 27-XI-1969  
Obs: cfr II. **Música orquestal. 2. Orquesta sinfónica**

## **2. Música incidental**

### *Judas* (1952)

Música incidental para el misterio homónimo de Josefina Melo  
Instr: ci, co al unísono  
Estr: Teatro Buenos Aires, 15-IX-1952

### *El tamborín de Damasco* (1954)

Música incidental para el No japonés atribuido a Kwanze Seami Motokiyo  
Instr: S, va, pf, perc  
Estr: San Isidro, Club Atlético San Isidro, 11-V-1954, para el Rotary Club

### *La casa de los siete balcones* (1957)

Música incidental para la comedia homónima de Alejandro Casona  
Instr: Ondas Martenot  
Estr: Teatro Liceo, 12-IV-1957, Compañía de Luisa Vehil

### *Los chismes de las mujeres* (1957)

Música incidental para la comedia homónima de Carlo Goldoni, traducción Tulio Carella  
Instr: Ondas Martenot  
Estr: Teatro Caminito, 18-XII-1957, dir Cecilio Madanes, escenografía Luis Diego Pedreira

### *La zapatera prodigiosa* (1959)

Música incidental para la farsa de Federico Garcia Lorca  
Instr: fl, fg, tpa, gui, perc, co  
Partes: 1.Coplas, 2.El alcalde, 3.Polca, 4.El titiritero, 5.Don Mirlo, 6.Mariposa del aire, 7.Zorongó, 8.Café de chinitas  
Estr: Teatro Caminito, 17-XII-1959, Compañía de Cecilio Madanes  
Obs: se conserva el Ms de "Mariposa del aire"

### *A María el corazón* (1960)

Música incidental para el auto sacramental homónimo de Pedro Calderón de la Barca  
Instr: Ondas Martenot  
Estr: Plaza de los dos Congresos, 10-XI-1960 (en ocasión del Congreso Mariano)

Obs: otros números musicales fueron escritos por Roberto Caamaño, Alberto Ginastera, Pedro Saenz y Antonio Tauriello

*Una viuda difícil* (1960)

Música incidental para la farsa homónima de Conrado Nalé Roxlo

Instr: fl, fg, pf, perc

Partes: 1.Candombe, 2.Vals

Estr: Teatro Caminito, 19-XII-1960, dir Cecilio Madanes

Obs: otros números musicales fueron escritos por Isidro Maiztegui

*El burlador de Sevilla* (1961)

Música incidental para la obra homónima de Tirso de Molina, revisión de Alejandro Casona

Instr: 1111-0000-perc,arp-cus,co

Partes: 1)Preludio, 2)Siciliana, 3)Escena IV<sup>a</sup>, 4)Danza campestre, 5)Escena VI<sup>a</sup>, 6)Serenata, 7)Marcha fúnebre, 8)Danza campestre II, 9)Nocturno, 10)Escena 11<sup>a</sup>, 11)Escena XII<sup>a</sup>, 12)Madrigal, 13) Escena XV<sup>a</sup>, 14)Trenos

Estr: Teatro Nacional Cervantes, 4-V-1961, dir Jorge Petraglia

*Una cruz para el godo* (1961)

Música incidental para la obra homónima en tres actos de José de Thomas

Instr: Ondas Martenot

Partes: 1)Introducción al acto I, 2)Introducción al acto II, 3)Introducción al cuadro 2, 4)Introducción al cuadro 3, 5)Quenas, 6)Entierro, 7)Final

Estr: Teatro de Arte, 11-X-1961, dir Darío Garzay

*El cuervo* (1961)

Música incidental para la obra homónima de Carlo Gozzi,

en adaptación de Giorgio Strehler y traducción castellana de Tulio Carella

Instr: fl, picc, fg, tpa, gui, bat

Estr: Teatro Caminito, 24-XII-1961, Compañía de Cecilio Madanes

*El caballero de Olmedo* (IX-1962)

Música incidental para la obra de Lope de Vega, revisión de Rafael Alberti

Instr: fl dulce, cl, va, clv

Partes: Diferencias sobre el canto llano del caballero (según Antonio de Cabezón), Andante, Larghetto, Andantino mosso, Larghetto, Allegretto, Siciliana I, Siciliana II, Larghetto, Allegro, Larghetto, Melodía del ciego, Canto del Caballero (melodía sola)

Estr: Teatro San Martín, 12-X-1962, elenco de la Comedia Nacional

Obs: **IV. Instrumentos solos. 1. Clave**

MS

*Romeo y Jeannette* (IX-1962)

Música incidental para la obra de Jean Anouilh

Instr: Ondas Martenot, pf, sonidos indeterminados

Estr: Teatro Agón, 15-X-1962, Grupo Lineamientos

*Una historia real, casi verosímil* (XII-1965/I-1966)

Para la obra de Malena Sandor

Instr: Ondas Martenot y efectos electroacústicos

Estr: Sala Casacuberta del Teatro San Martín, 11-II-1966

*Cristobal Colón* (14-II/24-VI-1966)

Música incidental para la obra de Niko Kasantzakis

Instr: 2222-4332-perc, Ondas Martenot, cus y efectos especiales

Partes: 1.Preámbulo, 2.Ostinato, 3.Intermedio, 4.Diálogo, 5.Tránsito, 6.Tempestad, 7.Ráfagas, 8.Angeles, 9.Visión, 10.Epílogo

Estr: Tucumán, Teatro San Martín, dir Juan Carlos Zorzi

Obs: La obra fue comisionada por la Universidad de Tucumán en conmemoración del sesquicentenario de la independencia argentina

*Artaud 66* (V-1966)

Música incidental para una antología del teatro de la crueldad, en cuatro partes

Partes: 1.Severa vigilancia, de Jean Genet, 2.Los Cenci, de Antonin Artaud, 3.Orlando furioso, de M. de Sade, 4.Hamlet, de Shakespeare-Marowitz

Estr: Instituto Di Tella, 1966, por el Teatro de la Peste, dir Alberto Cousté

*La Celestina* (IV-1967)

Música incidental para la tragicomedia de Fernando de Rojas

Instr: Ondas Martenot, gui, campanas, canciones

Estr: Teatro San Martín, 4-V-1967, Compañía de Iris Marga

*La real cacería del sol* (IV-1967)

Música incidental para el drama de Peter Schaffer

Instr: Ondas Martenot, perc, efectos sonoros, canto en vivo y grabado

Estr: Teatro Argentino, 23-V-1967, dir Lautaro Murúa

*Luces de bohemia* (VII/VIII-1967)

Música incidental para el drama en dos tiempos de Ramón del Valle Inclán

Instr: pf, cl, tpa, vn, va

Estr: Teatro San Martín, Sala Casacuberta, dir Pedro Escudero

*Tripas de oro* (V-1969)

Música incidental para la obra de Fernand Crommelyseck

Instr: v, picc, cl, fg, tpa, tb

Partes: 1.Canción del guardia, 2.Banda alegre, 3.Banda marcial, 4.Banda nupcial, 5.Banda triunfal

Estr: Teatro Nacional Cervantes, dir Pedro Escudero

*Savonarola* (IX-1971)

Música incidental para la obra de Agustín Perez Pardela

Instr: co masculino, sonidos y efectos

Estr: Teatro Nacional Cervantes, 18-XI-1971, dir Pedro Escudero

*Tiempo de Prilidiano* (X-1971)

Música para audiovisual

Instr: v, gui, perc, pf

Estr: Museo Nacional de Bellas Artes, 14-XII-1971

*Yo somos tú* (11-III/7-IV-1972)

Música para café concert, textos Oliverio Gironde

Instr: v, pf

Partes: 1.Habla el poeta (tango), 2.Vórtice (vals), 3.Dicotomía incruenta (canción), 4. A pleno llanto (tango), 5.Salvamento (milonga)

Estr: Teatros de San Telmo, 15-V-1972, intérpretes Esther Velazquez y Jorge Coll

Obs: cfr **V. Música vocal. 2. Voz y piano**

*Barrabás* (VIII/IX-1972)

Música incidental para la obra de Michel de Ghelderode

Instr: ob(ci), fg, 3 tpas, perc

Estr: Teatro Nacional Cervantes, 19-X-1972, dir Pedro Escudero

*Donde la muerte clava sus banderas* (IV-1973)

Música incidental para la obra de Omar del Carlo

Instr: v, 2 tpas, 2 tbs, gui

Estr: Teatro Nacional Cervantes, 16-V-1973, dir Pedro Escudero

*Música para la Academia del Fracaso* (16-IX-1975)

Textos del compositor

Instr: v, pf

Partes: 1. Himno al fracaso, 2. Bolero fracasante

Estr: Centro de Arte y Comunicación (CAYC), 26-IX-1975

Obs: para la inauguración de la Academia del Fracaso

MS

### 3. Música para películas

*Acero* (X-1961)

Cortometraje

Instr: Ondas Martenot, perc

Estr: Sala Lugones del Teatro San Martín, 29-VI-1962, dir Carlos A. Cipoletti  
(Cine Club Enfoques)

Premio Festival de Bilbao, 1962

*A puerta cerrada* (X/XI-1961)

Largo metraje, sobre *Huit clos* de Jean Paul Sartre

Instr: Ondas Martenot

Estr: Cine Ambassador, 5-IX-1962, dir Pedro Escudero

*Las ratas* (XI-XII-1962)

Largo metraje, libro de José Bianco

Partes: 1. Twist y vals (instr: armónica, 2 gui, bat), 2. Boogie (instr: pf, gui eléctrica, bat), 3. Música de fondo (instr: Ondas Martenot, 3 vns, 2 vas, 2 vcs)

Estr: Cine Ocean, dir Luis Saslavsky, Festival Internacional de Mar del Plata

*El demonio en la sangre* (XI-1963)

Largo metraje, libro de Roa Bastos y Tomás Eloy Martínez

Instr: saxo contralto, vbr, órg, Ondas Martenot

Estr: Teatro San Martín, 1964, dir René Mugica, Festival Internacional del Cine

*El hombre invisible ataca* (VI-1967)

Largo metraje, libro Sergio De Cecco

Instr: Ondas Martenot, pf, efectos sonoros

Estr: Cine Hindú, 6-VII-1967, dir Martín Rodríguez Mentasti

### 4. Obras experimentales

*Prometeo 45* (II-1965)

Poema dramático en un acto, texto propio (escrito en 1958; versión definitiva 1961-62)

Instr: S, B, 3233-0330-perc,arp,cel,vbr,xil-cus; personajes hablados, cantados, mimados, coros (a 2 y a 4 v); en sala: órg electrónico; gui en escena

Estr: La Plata, Teatro Argentino, 14-IX-1965, dir Pedro I. Calderón, regista y escenógrafo Luis Diego Pedreira

Ded: "A la memoria de mi padre y a todos aquellos que como él me señalaron el camino de la libertad"

Obs: traducción al francés de Mercedes Sombra

MS

*El ombligo de los limbos, la momia y una encuesta. "Ensayo para un espejismo (20-I/15-III-1969)*

Texto Antonin Artaud, compaginado y traducido por Rodolfo Arizaga

Partes: 1.El ombligo de los limbos, 2.Poeta negro, 3.Cartas del Señor Legislador, 4.Los poetas elevan sus manos, 5.Hay una angustia ácida y turbia, 6.La momia adicta, 7.Correspondencia de la momia (I), 8.Invocación de la momia, 9.Correspondencia de la momia (II), 10.Encuesta

Instr: rec, C, Te, vs, órg, perc

Estr: Sala Casacuberta del Teatro General San Martín, 5-XI-1970, Festival Internacional de Música Contemporánea

Grab: rec: Rodolfo Arizaga, C: Noemí Souza, Te: Sergio Tulián, órg: Adelma Gomez, perc: Luis Zubillaga, Rosario, [33 rpm] EDUL, 027

Obs: obra comisionada por la Universidad Nacional de Rosario.

*Paralaxi. "Espejismo en un tiempo" (24-VII/5-X-1971)*

Textos: poemas de Gerardus van Mameren, fragmentos de la Declaración Universal de Derechos Humanos, la Biblia y textos de Gandhi y Luther King

Instr: C, Te, rec, co, 11 instr ( órg, clv, 2 perc, 7 cus), pantomima, ballet

Estr: Centro Cultural San Martín, 7-VII-1972, dir Rodolfo Arizaga, coreografía: Oscar Araiz, escenografía: Enrique Tudó

Obs: encomendada por la Municipalidad de Buenos Aires, en concurso abierto por antecedentes (decreto N° 9091, dictaminado por decreto 1574/71)

## II. MUSICA ORQUESTAL

### 1. Orquesta de cámara

*Música para cuerdas* (1947)

Partes: 1) Moderato, 2) Lento, 3) Allegro

Estr: Radio del Estado, 12-XI-1947, Orquesta de Cámara de Radio del Estado,  
dir Bruno Bandini

MS

*Passacaglia* (1a. vers, 1953)

Instr: doble orq cus

Estr: Teatro Nacional Cervantes, 15-VI-1953, dir José Goldenshtein. MS

Obs: 2a. vers, 1964. Instr: orq ca

Estr: Teatro Colón, 17-IV-1966, Orquesta Sinfónica Nacional, dir Teodoro Fuchs.

MS

Grab: Camerata Bariloche, dir Elías Khayat, [33 rpm] Spacio 2079, 1987. •En casete: [iguales intérpretes] Spacio 20079, 1987. •CD: Camerata Bariloche, dir Fernando Hasaj, USA, Dorian 90201, 1994

*Hymnus* (25-VIII-1970/25-II-1971)

Estr: San Carlos de Bariloche, 9-VII-1971, Camerata Bariloche, en el 4º Festival Internacional de Bariloche

Encargada por la Camerata Bariloche a través de Alberto Lysy

Ded: Enrique Tudó

Ed: EAM

## **2. Orquesta sinfónica**

*Dos corales* (1a. vers, 1945)

Instr: 1111-1000-cus

Partes: 1. Pedid al Padre en mi nombre, 2. Mi reino no es de este mundo

Estr: 11-XI-1948, Orquesta de L.R.A Radio del Estado [actual Radio Nacional],  
dir Luis Gianneo

MS

Obs: 2ª vers, 1945; instr: 2222-3220-perc,arp-cus; idem partes 1ª vers. Estr: 10-IV-1949, Orquesta de Radio del Estado, dir Luis Gianneo. MS

*Pequeño Vals en tono gris* (1948)

Instr: 1111-1100-perc-cus (orq en 1952)

Partes: 1. Andantino (secretamente apasionado), 2. Tempo de vals

Estr: Facultad de Derecho, Orquesta de LRA, dir Bruno Bandini

MS

*Sonada de la Anunciación* (1949/51)

Instr: cobres, perc

*Tango* (poema coreográfico) (1949-1951)

Instr: 3333-4331-perc,pf,cel-cus

Estr: Gran Rex, 16-VII-1952, Orquesta Sinfónica Nacional, dir Sergiu Celibidache

Ded: Roberto Noble

MS

*Serenata op 12* (1952-1953)

Instr: 2222-2100-perc-cus

Partes: 1.Coral-Allegro festivo, 2.Idilio, 3.Final,allegro con spiritu

Rev 1957

Ded: Jorge D'Urbano

MS

*Scherzo de juguete op 15* (1953-1954)

Instr: 2222-2100-perc,cel-cus

Ded: Carlitos Gustavo y Jorge

MS

*Serranillas del jaque* (1958)

Partes: id piano

Instr: 2(1)222(1)-4330-perc,arp,pf-cus

Cfr obra para piano

*Sarabanda. Moderato* (1960)

Instr: fl, cl, tpt, vas, vcs, cb

MS

*Tientos para Santa María op 31* (24-II-1964/23-V-1965)

Instr: 1111-2100-vas,vcs,cb

Estr: ATC, 22-XII-1966, Orquesta Sinfónica Nacional, dir Enrique Mariani

MS

*Música para Cristóbal Colón*. Suite sinfónica extraída de la música incidental para la obra de Niko Kazantzakis (1966)

Instr: 3222-4332-perc-cus

Partes: 1.Preámbulo, 2.Ostinato, 3.Tránsito, 4.Tempestad, 5.Visión, 6.Epílogo

Estr: Teatro Colón, 17-VI-1968, Orquesta Filarmónica de Buenos Aires, dir Pedro I. Calderón  
Grab: MCBA 0002, 1968  
Ed: EAM (23-V-1969), con el auspicio del Fondo Nacional de las Artes  
Obs: cfr **I. Música para escena. 1. Ballet**

### **3. Orquesta, solistas y/o coro**

*Délires* (1ª vers, 1954-57)

Cantata de cámara. Instr: S, co fem a 3 vs, cel, vbr, arp, Ondas Martenot, 3 vns, 3 vas, 3 vcs

Texto: Arthur Rimbaud

Partes: 1.Prélude, 2.Loin des oiseaux, 3.A quatre heure du matin, 4.Chanson de la plus haut tour, 5.Rappel du prélude, 6.Faim, 7.Le loup criait sous les feuilles, 8.Elle est retrouvée, 9.Nouveau rappel du prélude, 10.O saisons, o châteaux, 11.Coda

Estr: Asociación de Conciertos de Cámara, 26-VII-1957, dir Pedro Valenti Costa, S: Hilde Mattauch

MS perdido

Obs: 2ª vers, 1970. Cantata para soprano y orquesta. Instr: 1111-1000-cel,vbr,arps-cus. Partes: 1)Loin des oiseaux, 2)A quatre heure du matin, 3)O saison, o châteaux, 4)Le loup criait sous les feuilles, 5)Elle est retrouvée  
MS

*Concierto* (1963)

Pf, orq (2222-4220-perc-cus)

Estr: México, Palacio de Bellas Artes, 19-VII-1963, pf: Lía Cimaglia Espinosa, Orquesta Sinfónica Nacional, dir Luis Herrera de la Fuente (en el II Festival Panamericano de México)

Ded: a mi madre y a Lía Cimaglia Espinosa

*Pesebre de Yapeyú* (13-IV-1978/12-VII-1978)

Cantata: Mez, co, orq

Textos: Jorge Manrique, anónimo guaraní del s. XVIII y Ordinario de la Misa

Instr: 2222-4321-perc,arp-cus

Partes: 1.Porta de N. Sra. de los Reyes, 2.Oración de la madre castellana, 3.Bautismo del fruto que llega justo a tiempo, 4.Canto de alabanza

Estr: Teatro Nacional Cervantes, Mez: Noemí Souza, Coro Polifónico Nacional, Coro Nacional de Niños, Orquesta Sinfónica Nacional, dir Armando Krieger

Obra encargada por el Ministerio de Cultura de la Nación  
(Homenaje a San Martín)

Premio Brígida F. de Lopez Buchardo, 1978

MS

Obs: vers C y orq, 1981. MS

### III. MUSICA DE CAMARA

*Poema de invierno* (1944)

Instr: vn, pf

Partes: 1.Visión (9-V), 2.Crepúsculo (11-V)

Estr: Radio Nacional, 8-VIII-1944, Ismael Mincos y Rodolfo Arizaga

MS

*Variaciones* (1945)

Instr: cl, fg

Estr: Radio Nacional, 5-VI-1948, Mariano Frogioni y Pedro Chiambaretta

MS

*Divertimento* op 1 (1945)

Instr: 2 ob, cl, fg

Partes: 1.Allegretto, 2.Quasi lento, 3.Scherzino

Estr: Agrupación Nueva Música, 24-IX-1945, ob: Etelberto Tavella y Germán

Erhart, cl: Rodrigo Martinez, fg: Pedro Chiambaretta

Ded: Erwin Loewinger

MS

*Bailable real de la impaciencia* (1948)

Divertimento

Instr: fl, ob, cl

Partes: 1.Obertura, 2.Gavota, 3.Arieta, 4.Pantomima, 5. Pastorella, 6.Giga

Grab: Conjunto de vientos Buenos Aires (fl: Gerardo Levy, ob: Alfredo Perona,

cl: Efraín Guigui), MREC 1518/19, 1955 [78 rpm]. • iguales intérpretes,

MREC 33020 [33 rpm]

Obs: cfr **I. Música para escena. 1. Ballet**

*Suite (Duo)* (1946)

Instr: cl, fg

Partes: 1.Preludio, 2.Intermedio, 3.Final

Estr: Radio Nacional, 5-VI-1948, Mariano Frogioni, Pedro Chiambaretta  
MS

*Fanfarría* (Introducción y canto elegíaco) (1949-XII-1951)

Instr: 4 tps en fa, 3 trp en do, timb, caisse claire, roulants

Obs: "Los siete primeros compases pertenecen a la *Fanfara* escrita por Manuel de Falla en homenaje a Arbós"

MS

*Sonata breve* op 22 (1958)

Instr: Ondas Martenot, pf

Partes: en un movimiento (Introducción, Allegro, Moderato, Allegro, Coda)

Estr: Amigos del Libro, 29-VIII-1958, Rodolfo Arizaga y Rafael Bustelo

Ded: Ginette y Maurice Martenot

MS

*Cuarteto N° 1* (5-X/15-X-1968)

Instr: 2 vns, va, vc

Estr: 2° Festival de Música Contemporánea, 27-VIII-1970, Cuarteto Contemporáneo

Ded: In memoriam Antonio Solari

Obs: escrito a pedido de Enrique Belloc para el Cuarteto Contemporáneo

MS

*Cuarteto N° 2*, cus (14-VI/14-VII-1969)

Partes: un solo movimiento (Molto adagio, Andante mosso, Molto adagio)

Estr: Teatro Odeón, 24-IX-1970, Cuarteto de la Asociación Wagneriana

Ded: a Berta Z. T. de Guevara Civit y al Cuarteto de la Asociación Wagneriana

Obs: inspirado en el 'Assai lento' del 1er. movimiento y la 'Canzona' del *Cuarteto N° 15* en la menor de Beethoven. Escrito a pedido de Isaac Weinstein

MS

*Tenebrae* (21-VIII-1981/28-II-1982)

Instr: vn, vc, órg

Estr: Teatro Colón, 7-V-1983, Alberto Lysy, Antonio Lysy y Adelma Gomez

Ded: encargada y dedicada a Alberto Lysy

Obs: inspirada en S. Mateo XXVII, 45-46-51 y S. Lucas XXIII, 44-45-46

MS

*Cantos del amor y la eternidad* (10-I/21-IV-1983)

Instr: fl, cl, vn, vc, pf

Partes: 1. Adagio

Estr: Teatro Colón, 28-VIII-1983, Grupo Encuentros Internacionales de Música Contemporánea

Ded: Alicia Terzian

MS

#### IV. INSTRUMENTOS SOLOS

##### 1. Clave

*El caballero de Olmedo* (2a. vers, IX-1962)

Estr: Teatro Municipal General San Martín, 23-V-1963, Adalberto Tortorella

Obs: Extraída de la música incidental para la obra de Lope de Vega

Obs: cfr **I. Música para escena. 2. Música incidental**

MS

##### 2. Flauta en sol

*Jornadas de soledad* (15/17-VIII-1974)

Estr: Alianza Francesa, 10-X-1974, Gabriel Sorin

Obs: Obra escrita a pedido de Gabriel Sorin

MS

##### 3. Guitarra

*Endecha (in memoriam Manuel de Falla)* (14-IV/20-V-1967) Estr: Villa Gesell, Festival de Villa Gesell, 24-I-1968, Irma Costanzo

Ded: Irma Costanzo

Ed: EAM (14-VI-1968)

Grab: Roberto Lara, Qualiton 2006 [33 rpm]

##### 4. Oboe

*Suite* (2-II-1945)

Partes: 1.Preludio, 2.Aria, 3.Presto

Ded: Raúl Puig

MS

## 5. Ondas Martenot

*El organillo* (1958)

Ded: Carlitos Gustavo

MS

## 6. Organo

*Diferencias del tercer tiento* (6-VI/23-X-1966)

Estr: Convento de Santo Domingo, 25-IV-1967, Adelma Gomez

Grab: Adelma Gomez, Qualiton 4001, 1967 [33 rpm]

MS

## 7. Piano

*Danza (de Diez Piezas breves)* (1944)

Ded: Adrián Corona

MS

*Sonatina* (XI-1944;23-IV-1945)

Partes: 1.Allegro moderato, 2.Triste, 3.Rondino

Estr: Biblioteca del Consejo de Mujeres, Edith Preston

Ded: Luis Gianneo

MS

*Suite (o Música) para piano* (5-VII-1945)

Partes: 1.Introducción, 2.Lied, 3.Marcha lenta, 4.Variaciones

Estr: Muestra de Arte Concreto, 2-XII-1945, Rodolfo Arizaga

Ded: Santiago José Chierico

MS

*Sonata N° 1 op 2* (1946)

Partes: 1.Allegro, 2.Andantino, 3.Tema y variaciones

Estr: Seminario de Jóvenes Músicos Argentinos, 18-VI-1947, Celia Gianneo

Ded: Celia Gianneo

MS

*Preludio y Arietta* (1946)

Estr: Radio del Estado, 5-VI-1948, Lydia Negri

Ed: EMYC, 9-XII-1951 y 17-I-1952

*Toccata op 5* (XII-1947)

Estr: Teatro Colón, 15-VIII-1952, Antonio De Raco

Ed: EAM (12-XI-1952); Southern Music Publishing, New York (1963)

Grab: Jorge Zulueta, CALC 503, 1970

*Sonatina op 6* (1948)

Partes: 1. Allegretto semplice (17/18-VII), 2. Idilio (10-VIII), 3. Quasi toccata

Estr: Roma (Italia), Istituto Spagnuolo di Lingua e Letteratura, 15-XII-1954,

Maria Amparo Lliso

Ed. Ricordi Americana (1961)

*Capricho* (28-XII-1951)

MS

*Serranillas de la Infanzona* (28-X/8-XI-1957)

Instr: p cuatro manos

Estr: Auditorio Biraben, 11-XI-1959, Hilda Rinker y María Stefano

Ded: "a mi madre"

*Serranillas del Jaque* (1956)

Partes: 1. Médica (IV/V), 2. Cante (4-V), 3. Llanto (VI)

Estr: Teatro Colón, 8-IX-1956, Lia Cimaglia Espinosa

Ded: Fedora Aberastury

Ed. EAM (1959)

Grab: Inés Gomez Carrillo, Cosentino/Fondo Nacional de las Artes 308, 1995

[Panorama de la música argentina. Compositores nacidos entre 1926-28]

*Piezas epigramáticas* (1960-61)

Partes: 1. Sarabanda, 2. Siciliana, 3. Pastoral, 4. Vals apócrifo, 5. Zorzico

Estr: Teatro Smart, Luis Torchia (para Juventudes Musicales de la Argentina)

Ded: Carlos Gustavo y Fernando

Ed: EAM (1961)

Grab del *Vals apócrifo*: Efraín Paesky, Rosario, [33 rpm] EDUL 039

*Variaciones breves (sobre un tema de Paul Hindemith) op 25* (1960-61)

Partes: 1. Lento, 2. Andantino mosso (I-II-III), 3. Lento (IV), 4. Animato (V-VI), 5. Tres contrapuntos (VII-VIII-IX), 6. Allegro (X-XI-XII), 7. Siciliana (XIII)

Estr: Teatro Colón, 25-VIII-1961, Rodolfo Caracciolo

Ded: Rodolfo Caracciolo

Ed: EAM (27-IX-1962)  
Grab: Jorge Zulueta, MCBA 0003 [33 rpm]

*Tangos nobles y sentimentales* (21-VI/31-VIII-1975)

Partes: 1.Poco allegro, oscilante (senza rigore), 2. Stesso tempo, 3.Andante marcato, 4.Lento, allegretto rubato, 5.Lento, con nostalgia, 6.Andante cantabile, indeciso, 7.Poco allegro (come prima)

Estr: Teatro Nacional Cervantes, 11-VII-1976, Lia Cimaglia Espinosa

Ded: Lia Cimaglia Espinosa

Ed: EAM; Ricordi Americana (1985)

*Canción para Costanza* (17-XII-1976)

Ded: Costanza Simonetti

MS

## 8. Viola

*Ciaccona per viola* (26/31-VIII-1969)

Partes: 1.Variaciones (lento e dolente), 2.Cantilena (andantino), 3.Fuga (allegro moderato)

Estr: San Carlos de Bariloche, Tomás Tichauer (1er. Festival de Bariloche)

Ded: Tomás Tichauer

Ed: EAM (11-VII-1980)

Grab: Tomás Tichauer, Qualiton 4022, 1972 [33 rpm]

## V. MUSICA VOCAL

### 1. Voz sola

*Seis nanas infantiles para voz de madre* op 11 (20-IV-1952)

Texto: poesías populares españolas

Estr: Salón YPF, 18-VI-1953, Catalina Gerber

Obs: al pie del MS dice: "Cántese con la mayor naturalidad, sin ninguna afectación y con profunda ternura"

### 2. Voz y piano

*Poemas de mi padre*

Textos: Domingo Arizaga

Partes: 1.Tú...(18-VII-1943), 2.Jazmín azul (30-X-1943), 3.Tú y yo (14-VII-1943)  
Estr: 'Tú...': Biblioteca del Consejo de Mujeres, 18-X-1943, Olimpia Riquelme  
y el autor •'Jazmín azul': Radio del Estado, 4-I-1944, Martha Benegas y el autor  
Ded: N° 1 "a mi querida madre"  
MS

*Poemas instantáneos* (1945)

Partes: 1.Flor (García Lorca), 2.Toros (Antonio Espina), 3.En setiembre (Juan  
Ramón Jiménez), 4.Telegrama (R. Alberti), 5.Blancor (J.R. Jiménez), 6.El poema  
(J.R. Jiménez), 7.Canción (Emilio Prados), 8.En la lápida de F. Varela (José  
Mármol), 9.Veinte años (Susana Aquino), 10.La victoria pura (Dámaso Alonso)  
Estr: Seminario de Jóvenes Músicos Argentinos, 5-VII-1946, Martha Benegas y  
Julia Sueta  
Obs: hay dos versiones manuscritas: una agrupa *Cuatro poemas instantáneos*,  
1.Canción, 2.Flor, 3.El poema, 4. Blanca; la otra, del 23/28-IV-1945, se titula  
*Poemas instantáneos*, 1.Flor, 2.Toros, 3.En setiembre, 4.Telegrama, 5.Blancor  
MS

*Madrigal* (25-III-1952)

Texto: Gutierre de Cetina  
Estr: La Plata, Biblioteca Verdi, 13-VI-1952, Marisa Landi  
Ded: Marisa Landi  
Ed: Ricordi Americana (1961)  
Obs: en el MS aclara "para canto y piano o clave"

*Libro de poemas y canciones* (1952/1954)

Textos: Federico García Lorca  
Partes: 1.Canción del jinete (ded Susana Naidich), 2. Remansillo (ded Oscar  
Uboldi), 3.Arlequín (ded Martha Mosquera), 4.Flor (ded Josefina Melo),  
5.Cazador (ded "a mi hermano Jorge"), 6.Lucía Martínez (homenaje a F. García  
Lorca), 7.Canción cantada (ded Cecilia B. de Debenedetti), 8.Otro sueño (ded  
Jorge Aráoz Badí), 9.Serenata (homenaje a Lope de Vega), 10.Naranja y limón (a  
mi madre)  
Estr: Teatro Astral, 14-IX-1954, Susana Naidich  
Ed: EAM (1959)

*Loin des oiseaux*  
(De Délires)

*Soneto LXXI* (28-VII/12-XII-1957)

Texto: W. Shakespeare (en inglés)

Instr: B, pf

Estr: Radio Nacional, 23-X-1959, Víctor de Narké y Donato O. Colacelli

Ded: Carlos Garde

Ed: Ricordi Americana (1961)

*Tangos* (13-III-1972)

Textos: Oliverio Girondo

Partes: 1.Cansancio, 2.Vórtice (tiempo de vals), 3.Salvamento (tiempo de milonga), 4.Dicotomía incruenta, 5. A pleno llanto

Obs: Extraídos de la música incidental para la obra *Yo somos tú*. Cfr I. **Música para escena. 2. Música incidental**

*Cantata para la Anunciación y el Advenimiento de N.S.Jesucristo según S. Lucas* (16-VIII/16-X-1972)

Textos: del Evangelio y poemas de Gerardus van Mameren

Partes: 1.Coral, 2.La Anunciación, 3.Magnificat, 4.Benedictus, 5. Natividad, 6.Los pastores, 7.Gloria

Estr: Radio Municipal, 23-XII-1972, Emilce Zulberti y Valentín Elcoro

Ded: Brígida F. de Lopez Buchardo

Obs: obra encargada por Y.P.F.

MS

*Descubrimiento de la adolescencia* (30-VIII-1981)

Texto: Rodolfo Alonso

Instr: B, pf

Estr: Salón Dorado del Teatro Colón, 23-IX-1982, Raúl Neumann y Jorge Ugartamendía

Ded: Rosa y Raúl Neumann

MS

### 3. Voz y viola

*Cantatas humanas* (1951/1952)

Instr: v grave, va

Partes: 1.Como aquella nube blanca (León Felipe), 2. Jaramago (Francisco Villaespesa), 3.Y la luna? (León Felipe)

Estr: Radio Nacional, 3-VII-1953, Clara Goreloff y Andrés Vancoillie

Obs: Revisión (VI/VII-1961), ejecutada en el Festival de Villa Gesell, 16-II-1967, Noemí Souza y Tomás Tichauer  
Grab: C: Noemí Souza, va: Tomás Tichauer, Qualiton 4004, 1969 [33 rpm]

#### 4. Voz e instrumentos

*Villancicos* op 4 (XI/XII-1947)

Textos: Susana Aquino

Instr: S, ob, clv

Partes: 1. Allegretto mosso, 2. Adagio, 3. Andantino, 4. Lento, 5. Allegro

Estr: Teatro Nacional Cervantes, 26-V-1952, Marisa Landi, Alfredo Perona, Francisco J. Ocampo

Ded: a mi madre

MS

*Martirio de Santa Olalla* (1951-Viernes Santo 1952)

Cantata de cámara

Textos: F. Garcia Lorca

Instr: C, fl, cl, vn, vc, cel, clv

Partes: 1. Introducción, 2. Panorama de Mérida (a. Recitativo, b. Paisaje, c. Recitativo), 3. El martirio (a. Endecha, b. Pequeña égloga, c. Recitativo), 4. Infierno, 5. Gloria

Estr: Asociación de Conciertos de Cámara, 24-IV-1953, dir Teodoro Fuchs, sol Susana Naidich

Premios: Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires, 1954; Círculo de Críticos Musicales de Buenos Aires, 1954

Ded: Cecilia B. de Debenedetti

Grab: C: Noemí Souza, fl: Jorge Caryevski, cl: Martín Tow, vn: Tomás Tichauer, cel: Silvia Natiello, clv: Mónica Cosachov, Qualiton 4004, 1969 [33 rpm]

MS

*Sonetos de la pena* (1ª versión 1957)

Texto: Miguel Hernández

Instr: Mez, fl, va, gui

Partes: 1. Fuera menos penado, 2. Yo sé qué ver y oír, 3. Umbrío por la pena

Estr: Teatro Nacional Cervantes, 20-X-1958, Dora Berdichevsky

Obs: 2ª versión VI/VII-1961. Partes: cambia la denominación: 1. Tiernamente, 2. Apasionado, 3. Con tristeza. Ejecución: Asociación de Conciertos de Cámara, 20-X-1961, Susana Naidich

Grab: Mez: Noemí Souza, fl: Jorge Caryevski, va: Tomás Tichauer, gui: Roberto Lara, Qualiton 4004, 1969 [33 rpm]  
MS

## 5. Voces e instrumento

*Cantos del poeta y de la momia* (de *El ombligo de los limbos, la momia y una encuesta*) (24-I/24-II-1969)

Texto: Antonin Artaud

Instr: C, Te, órg

Partes: 1.Poeta negro, 2.Los poetas elevan sus manos, 3. La momia adicta, 4.Invocación de la momia

Estr del N° 1: Azul, Iglesia Catedral, 4-X-1969, Noemí Souza, Sergio Tulián, Adelma Gomez. Estr integral: Museo Sívori, Encuentros Internacionales de Música Contemporánea, los mismos intérpretes

## VI. CORO

*Cantares de Primavera* (1947)

Texto: Josefina Melo

Instr: Co 4 vs a cappella

Partes: 1.Pastoral, 2.Salmo, 3.Ronda

Estr: Teatro Nacional Cervantes, 9-VI-1952, dir Pedro Valenti Costa

Premio: Círculo de Críticos Musicales de Buenos Aires

Ded: Luis Gianneo

MS

*Concierto de los tres Angeles* (1955-1960)

Texto: Josefina Melo

Instr: S, Mez, C, orq coral a 6 vs

Partes: 1.Andante, 2.Allegretto, 3.Adagio e fuga

Ded: Dimitri Macridimas

MS

*Misa Angélica (en honor de S. Pio X)* (17-VII-1966)

Texto: del Ordinario de la Misa, en español

Instr: co 6 vs a cappella

Partes: 1.Señor, 2.Gloria, 3.Canto de meditación, 4. Santo, 5. Cordero de Dios